

# SV lausuntopyyntö VV

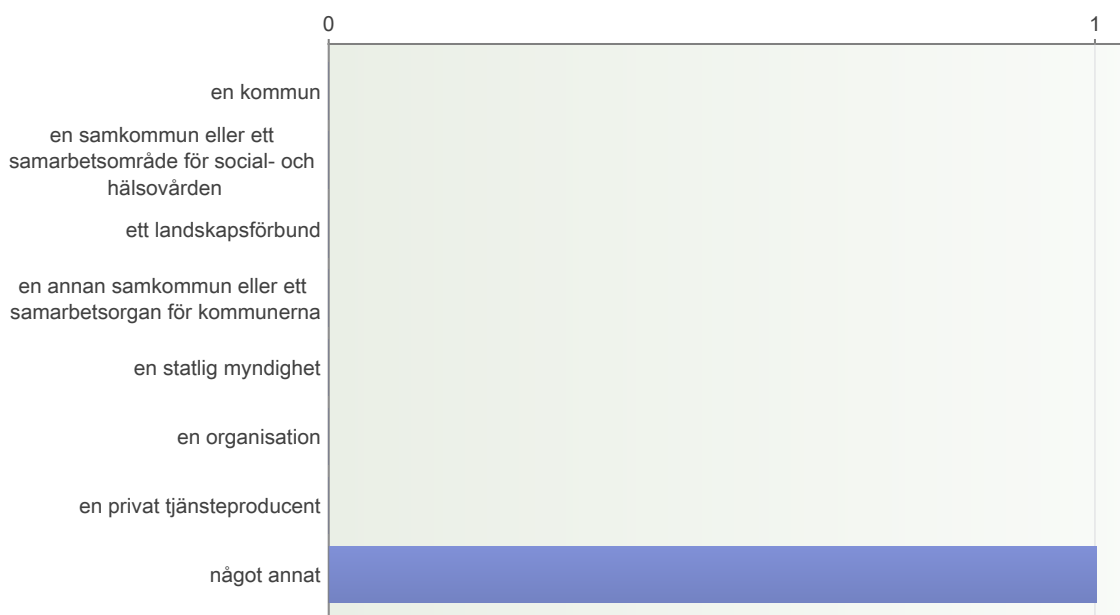
## 1. BAKGRUNDSINFORMATION

Vastaajien määrä: 1

Officiellt namn på den som svarar	Namn på den person som antecknat svaret	Kontaktuppgifter till den person som är ansvarig för svaret	Datum för när begäran om utlåtande behandlades i organet	Organets namn
Nämnden för den språkliga minoriteten i Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt	Johanna Lindholm	Jan-Erik Eklöf, tfn 0401846380	28.3.2017	Nämnden för den språkliga minoriteten i HNS

## 2. Är den svarande

Vastaajien määrä: 1



### Avoimet vastaukset: något annat

- Nämnd i samkommun

## 3. 1. Kan man genom reformen minska hälso- och välfärdsskillnaderna bland befolkningen och göra tillgången till tjänster mer jämlik?

Ei vastauksia.

4. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

5. 2. Främjar reformen på ett ändamålsenligt sätt kundens möjligheter att påverka sina egna tjänster?

Ei vastauksia.

6. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

7. 3. Ger reformen kunden tillräckliga möjligheter att anlita sådana tjänster som lämpar sig för kundens egen situation?

Ei vastauksia.

8. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

9. 4. Om kunden har omfattande servicebehov, ger reformen kunden möjlighet att få tjänster som är samordnade i enlighet med kundens behov?

Ei vastauksia.

10. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

11. 5. Ger reformen tillräckliga förutsättningar för att uppnå målet om att bromsa upp kostnadsökningen med 3 miljarder euro?

Ei vastauksia.

12. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

13. 6. Förverkligas demokratin på ett tillräckligt sätt i lagförslaget? Om inte, hur kunde demokratin stärkas i lagförslaget?

Ei vastauksia.

14. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

15. 7. Främjar reformen ändringen av verksamhetsätt och ibruktagandet av nya serviceinnovationer som förbereder för framtidens utmaningar?

Ei vastauksia.

16. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

17. 8. I 3 kap. i utkastet till lag om valfrihet inom social- och hälsovården föreslås bestämmelser om vilka social- och hälsotjänster som klienten direkt ska kunna välja. 8a. Är bestämmelserna om direktvalstjänster tillräckligt tydliga till den del det är fråga om vilka tjänster som hör till dem som omfattas av valfrihet och som ska bolagiseras och vilka som ska produceras av landskapets affärsverk?

Ei vastauksia.

18. Om inte, på vilket sätt skulle det vara ändamålsenligt att fastställa de grunder på vilka landskapen bestämmer de tjänster på primärnivå och på utvidgad primärnivå som produceras vid social- och hälsocentralerna?

Ei vastauksia.

19. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

20. 8b. Säkerställer systemet med betalsedel tillräckliga styr- och påverkansmöjligheter för landskapet med tanke på organiseringsansvaret?

Ei vastauksia.

21. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

22. 8c. Är social- och hälsocentralens rättigheter och skyldigheter föreskrivna på ett ändamålsenligt sätt i systemet med betalsedel?

Ei vastauksia.

23. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

24. 8d. Ger systemet med betalsedel kunden tillräckliga möjligheter att påverka tillhandahållandet av de tjänster som kunden behöver?

Ei vastauksia.

25. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

26. 9. I 4 kap. i lagutkastet föreslås bestämmelser om kundens möjligheter att välja landskapets affärsverk och dess verksamhetsställe. Ger bestämmelserna med tanke på målen med reformen kunden ändamålsenliga möjligheter att välja tjänsteproducent?

Ei vastauksia.

27. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

28. 10. I 5 kap. i lagutkastet föreslås bestämmelser om användning av kundsedel för att öka kundens valfrihet. 10a. Är bestämmelserna ändamålsenliga med tanke på kundens ställning och rättigheter?

Ei vastauksia.

29. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

30. 10b. Säkerställer systemet med kundsedel tillräckliga styr- och påverkansmöjligheter för landskapet med tanke på organiseringsansvaret?

Ei vastauksia.

31. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

32. 10c. Är de begränsningar som gäller ibruktagandet av systemet med kundsedel och landskapets beslutsfattande tillräckliga och tryggar de genomförandet av kundens valfrihet?

Ei vastauksia.

33. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

34. 11. I 6 kap. i lagutkastet föreslås bestämmelser om användning av en personlig budget för att öka kundens valfrihet. Ger bestämmelserna kunden möjlighet att påverka tillhandahållandet av de tjänster som kunden behöver?

Ei vastauksia.

35. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

36. 12. I och med valfrihetslagstiftningen föreslås det att det till patientlagen och socialvårdens klientlag fogas ett nytt kapitel om assistans vid beslutsfattande (assisterat beslutsfattande). I valfrihetslagstiftningen ingår olika valmöjligheter för patienter och klienter, (bland annat direktvalstjänster, betalsedel, kundsedel och personlig budget). Kunderna kan behöva stöd när de gör val i dessa olika valsituationer. Är de bestämmelser som gäller assisterat beslutsfattande ändamålsenliga?

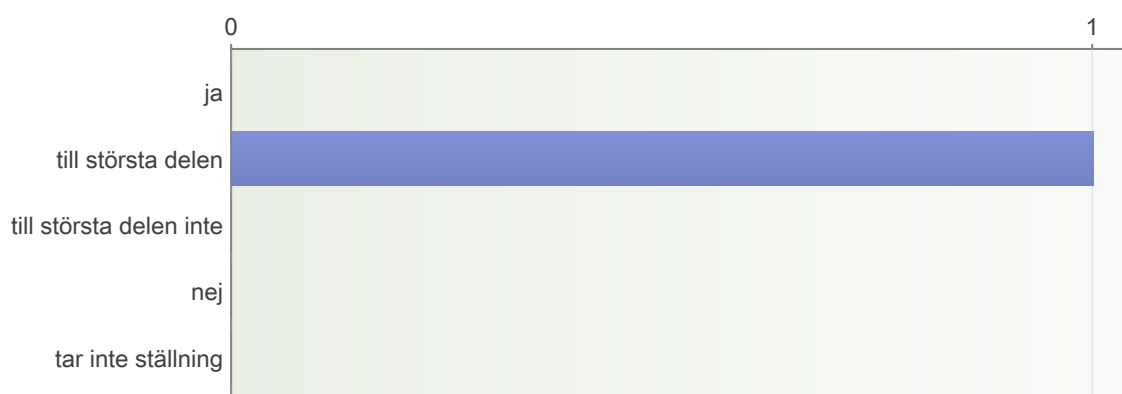
Ei vastauksia.

37. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

38. 13. I 7 kap. i lagutkastet föreslås bestämmelser om förfaranden för godkännande av och avtal med tjänsteproducenterna. 13a. Är bestämmelserna om förfarandena för godkännande ändamålsenliga med tanke på målen med reformen?

Vastaajien määrä: 1



### 39. Fritt formulerade kommentarer.

Vastaajien määrä: 1

- Nämnden för den språkliga minoriteten inom HNS kommenterar, i enlighet med sitt uppdrag, endast de aspekter som påverkar tillgången till vård på eget språk, svenska eller finska.

Enligt utkastet till 30 § 2 mom. kan ett landskap ”på ansökan bevilja en producent av direktvalstjänster undantag från skyldigheten att producera tjänster på båda nationalspråken i en tvåspråkig kommun, om kunderna inom det område där verksamhetsstället är beläget på lika villkor har tillgång till andra verksamhetsställen för producenter av direktvalstjänster, så att kunderna kan få tjänster på sitt eget språk och utnyttja sin valfrihet.” Enligt utkastet till detaljmotiveringar ska det finnas lika tillgång till tjänster både på finska och svenska, t.ex. när det gäller avstånden till tjänsterna. Dessutom ska också de som talar det andra språket ha lika möjlighet att välja mellan olika producenter.

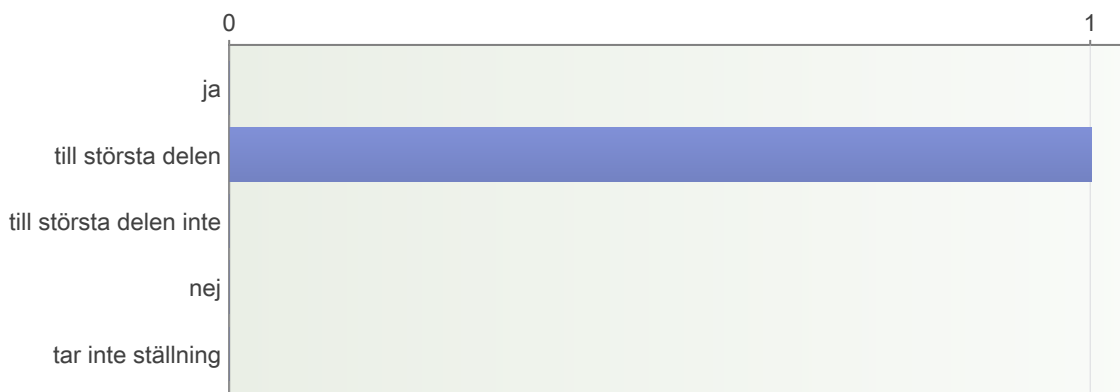
Nämnden betonar att det i 30 § 2 mom. föreslagna förfarandet ska tillämpas endast i undantagsfall. Sett ur medborgarperspektiv får den språkliga servicen inte försämrats när offentliga förvaltningsuppgifter överförs på privata aktörer. Den svensk- och finskspråkiga befolkningens rätt till social- och hälsovårdstjänster på lika villkor får heller inte urvattnas.

Ytterligare innehåller bestämmelsens formulering vissa oklarheter, exempelvis: Hur definieras begreppet område? Hur nära klienten ska verksamhetsstället ligga, för att det ska anses trygga tillgången till tjänster på eget språk? Hur kontrolleras tjänsteproducentens beredskap att erbjuda tjänster på båda språken? Hur garanterar landskapet att det kontinuerligt råder valfrihet av tjänster på båda språken?

Med hänvisning till dessa oklarheter bör villkoren för beviljande av undantag förtydligas.

### 40. 13b. Är bestämmelserna om avtalsförfarandena ändamålsenliga med tanke på målen med reformen?

Vastaajien määrä: 1



#### 41. Fritt formulerade kommentarer.

Vastaajien määrä: 1

- Enligt utkastet till 36 § ska producenten och landskapet ingå avtal om inledandet av produktionen och tillhandahållandet av tjänsterna. I avtalet ska åtminstone nämnas bland annat hur producenten uppfyller villkoren i fråga om landskapets servicestrategi och servicelöfte samt kundernas samlade tjänster och tjänstekedjor.

Nämnden konstaterar att det av avtalet även bör framgå hur tjänsteproducenterna uppfyller villkoren att ge service på svenska och finska enligt lika villkor. Det är viktigt för att undvika de brister som i nuläget råder i upphandlingsförfarandet när det gäller producenternas språkliga service. Se t.ex. konstaterandet som expertkommittén för den Europeiska stadgan om landsdels- eller minoritetsspråk gjort om att det krävs ytterligare ansträngningar inom social- och hälsovården för att tillhandahålla nöjaktig serviceproduktion på svenska. Kommittén anser att myndigheterna verkar ha försummat skyddet av serviceleverans på svenska vid offentliga upphandlingsrutiner. (Expertkommitténs rapport till Europarådets ministerkommitté. Fjärde rapporten, Finland.)

#### 42. 14. I 8 kap. i lagutkastet föreslås bestämmelser om tjänsteproduktionen och producenternas förpliktelser. Är bestämmelserna ändamålsenliga med tanke på målen med reformen?

Ei vastauksia.

#### 43. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

#### 44. 15. I 9 kap. i lagutkastet föreslås bestämmelser om de ersättningar som ska betalas till tjänsteproducenterna. 15a. Är andelen för den fasta avgiften för direktvaltjänsterna och kriterierna för fastställande av avgiften tillräckliga för att trygga tillräcklig finansiering av tjänsterna?

Ei vastauksia.

#### 45. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

#### 46. 15b. Är bestämmelserna om de övriga ersättningarna ändamålsenliga med tanke på målen med reformen?

Ei vastauksia.

47. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

48. 16. I 11 kap. i lagutkastet föreslås bestämmelser om lagens ikraftträdande. Är övergångsbestämmelserna enligt 71 § ändamålsenliga med tanke på målen med reformen?

Ei vastauksia.

49. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

50. 17. Ger lagförslaget landskapen tillräckliga förutsättningar att uppfylla organiseringsansvaret?

Ei vastauksia.

51. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

52. 18. Ger lagförslaget tillräckliga förutsättningar för skapande av en marknad för social- och hälso­tjänster?

Ei vastauksia.

53. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

54. 18b. Ger lagförslaget de små aktörerna tillräckliga förutsättningar för verksamhet på marknaden för social- och hälso­tjänster?

Ei vastauksia.

55. Om inte, hur borde lagförslaget ändras?

Ei vastauksia.

56. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

57. 19. Hur inverkar kundens ökade möjligheter att välja tjänsteproducent och därigenom påverka sina tjänster på den vård kunden får?

Ei vastauksia.



58. 20. Är lagen ändamålsenlig med tanke på tandvård?

Ei vastauksia.

59. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

60. 21. Anser ni att bedömningen av reformens konsekvenser är korrekt och tillräcklig?

Ei vastauksia.

61. Fritt formulerade kommentarer.

Ei vastauksia.

62. 22. Hur bedömer ni att reformen påverkar er bakgrundsorganisationer eller era medlemsorganisationers ställning?

Ei vastauksia.

63. 23. Övriga fritt formulerade kommentarer om utkastet till regeringsproposition.

Vastaaajien määrä: 1

- Landskapet ska enligt utkastet till 68 § övervaka verksamma producenter, vilket innebär övervakning av att tjänsteproducenterna följer de villkor som landskapet ställt och iakttar de bestämmelser som förpliktar tjänsteproducenterna. I det fortsatta arbetet är det viktigt att i detta sammanhang lyfta fram att producenternas skyldighet att erbjuda tjänster på båda nationalspråken inte bara är en bestämmelse för förpliktar producenterna, utan även en del av vårdens kvalitet och en fråga om patientsäkerhet. Landskapets övervakningsskyldighet omfattar även tjänsternas språk, vilket bör framgå ur motiveringarna till lagförslaget.

64. 24. Specificerade förslag till lagändringar.

Ei vastauksia.